

SVIZZERA
LETTERA D'INCARICO

SWITZERLAND
POWER OF ATTORNEY

Il/I sottoscritto/i (nome, cognome o ragione sociale)

I/ We the undersigned (first name, family name or company name)

domiciliato/i (indirizzo esatto)

domiciled at (complete address)

conferisce con la presente a:

hereby appoints:

Ing. Piero Fabiano, Dr. Dirk Franke, Dr. Gabriele Gislou, Ing. Andrea Marietti, Ing. Giuseppe Marietti, Ing. Davide Mignini, Dr. Federica Trupiano, Ing. Giuliano Valentini,

domiciliati presso FABIANO, FRANKE & MGT Sagl, Riva Caccia 1D, CH-6900 Lugano (Svizzera), procura per l'ottenimento di un brevetto d'invenzione per la Svizzera e Liechtenstein e/o per rappresentarlo/i durante tutta la durata della protezione del brevetto, per il deposito di traduzioni di rivendicazioni di domande di brevetto europeo e di brevetti europei concessi.

domiciled at FABIANO, FRANKE & MGT Sagl, Riva Caccia 1D, CH-6900 Lugano (Switzerland), as Attorneys for the filing and granting of a Patent Application in Switzerland and Liechtenstein and for the representation of the undersigned till patent expiration, for the filing of translations of claims of published European Patent Applications and translations of granted European Patents.

Numero della domanda di brevetto o del brevetto (se conosciuto):

Application no. or patent no. (if known):

Titolo dell'invenzione (può essere omissso, se il numero della domanda di brevetto o del brevetto è indicato):

Title of the invention (it can be omitted, if the application no. or patent no. is indicated):

I mandatari sono autorizzati a salvaguardare tutti i diritti che ne derivano, a presentare e ritirare richieste, a firmare tutti gli atti, a correggere descrizioni e disegni, a pagare tasse, a ricevere rimborsi ed a darne quietanza, a ritirare domande di brevetto, a rinunciare interamente o parzialmente ai brevetti, a prendere in consegna documenti di brevetto e, in generale, a fare tutto ciò che può essere legalmente necessario o utile. Nei casi previsti dall'Art. 35 del Codice delle Obligazioni, la procura non si estingue senza esplicita revoca.

The Attorneys are authorised to preserve all the rights and powers deriving therefrom, to file and withdraw requests, to sign all related documents, to amend descriptions and drawings, to pay taxes, to receive refunds and issue corresponding receipts, to withdraw patent applications, to amend or withdraw patents, to receive patent documents and, generally, to do whatever may be necessary or useful. Under the terms of Art. 35 of the Obligations Code, this power expires only upon express revocation.

Luogo e data

Firma

Place and date

Signature

*(La legalizzazione della firma non è richiesta)
(No signature legalization is required)*